

提防騙案！

為協助打擊數碼詐騙及欺詐，香港金融管理局(金管局)、保險業監管局(保監局)、強制性公積金計劃管理局(積金局)和證券及期貨事務監察委員會(證監會)(按英文字母次序排列，下文統稱為「四間金融監管機構」)致力提高公眾對保護其銀行、信用卡、投資、保險及強制性公積金(強積金)帳戶及其他重要個人資料的意識。四間金融監管機構特此攜手邀請其主要為零售客戶提供服務的受規管機構參與《保障消費者防詐騙約章 2.0》(《約章 2.0》)。參與《約章 2.0》的金融機構和商戶(統稱「參與機構」)攜手合作協助公眾保護其銀行、信用卡、投資、保險及強制性公積金(強積金)帳戶及其他重要個人資料和防範相關騙案。參與機構涵蓋不同行業，包括銀行、保險、強積金及證券及期貨業界、餐飲、物流、運輸、旅遊、零售等。《約章 2.0》獲得機場管理局、消費者委員會、香港警務處、保險業監管局、強制性公積金計劃管理局、證券及期貨事務監察委員會和旅遊業監管局(按英文字母順序排列)的全力支持。



太平洋人壽保險有限公司(「太平洋人壽」)提醒公眾、客戶、代理及經紀，太平洋人壽不會透過任何即時電子訊息(如手機短信、WhatsApp、微信等)向他們發送超連結於線上套取其銀行、信用卡、投資、保險及/或強積金帳戶及/或其他關鍵個人資料，除非是因應要求提供的。如有查詢或需要核實訊息發送者的身分或訊息真偽，請致電太平洋人壽客戶服務熱線 (852) 2876-0876 或電郵 cs-pla@pacificgroup.com.hk。

溫馨提示：

- 如對即時電子訊息或電郵內的超連結(或附件)有懷疑，切勿按下超連結或開啟附件
- 切勿於任何經即時電子訊息或電郵內超連結連接到的網站輸入個人資料
- 妥善保管登入密碼及其他個人資料

BEWARE OF SCAMS !

To help combat digital frauds and scams, the Hong Kong Monetary Authority (HKMA), the Insurance Authority (IA), the Mandatory Provident Fund Schemes Authority (MPFA) and the Securities and Futures Commission (SFC) (in alphabetical order, hereafter called “four financial regulators”) are committed to enhancing public awareness of safeguarding their bank, credit card, investment, insurance and mandatory provident fund (MPF) account and other key personal information. In this respect, the four financial regulators jointly invite their regulated entities which primarily serve retail customers to adopt the Anti-Scam Consumer Protection Charter 2.0 (the Charter 2.0). Under the Charter 2.0, financial institutions and merchant institutions (collectively referred to as “Participating Institutions”) cooperate to help the public safeguard their bank, credit card, investment, insurance and mandatory provident fund (MPF) account and other key personal information, and combat against scams and frauds. Participating Institutions span across different sectors, covering banking, insurance, MPF and securities and futures industries, food and beverage, logistics, transport, travel, retail, etc. The Charter 2.0 is fully supported by the Airport Authority, the Consumer Council, the Hong Kong Police Force, the Insurance Authority, the Mandatory Provident Fund Schemes Authority, the Securities and Futures Commission and the Travel Industry Authority (in alphabetical order).



The Pacific Life Assurance Co., Ltd. (“Pacific Life”) reminds the public, clients, agents and brokers, Pacific Life will not send any instant electronic messages (e.g. SMS, WhatsApp, WeChat, etc) to them with embedded hyperlinks to acquire bank, credit card, investment, insurance and / or mandatory provident fund (MPF) account and / or other key personal information online, unless arising from requests by them. If you have any inquiries or need to verify the identity of the message sender or the authenticity of the message, please contact our Customer Service Hotline at (852) 2876 0876 or by email at cs-pla@pacificgroup.com.hk.

Friendly Reminder:

- If you have any doubts about a hyperlink (or attachment) in an instant electronic message or email, do not click on the hyperlink or open the attachment.
- Do not enter personal information into any websites linked to via instant electronic messages or hyperlinks in emails.
- Keep your login password and other personal information properly.